

SZOLGÁLTATÁSOK - ΠΑΡΟΧΕΣ

- | | |
|--|---|
| – Jó napot kívánok! Vállalnak házhozszállítást? | – Χαίρετε! Αναλαμβάνετε διανομή στο σπίτι; |
| – Természetesen! | – Φυσικά! |
| – Mennyi időν belül tudják kihozni a pizzát? | – Σε πόση ώρα μπορείτε να φέρετε την πίτσα; |
| – Attól függ, hogy hányat rendel, s hogy milyen messze lakik. | – Εξαρτάται από το πόσες θα παραγγείλετε και το πόσο μακριά μένετε. |
| – A belvárosban lakom, és három pizzát szeretnék venni. | – Μένω στο κέντρο και θα ήθελα να πάρω τρεις πίτσες. |
| – Egy órán belül ki tudjuk vinni. | – Εντός μιας ώρας μπορούμε να τις φέρουμε. |
| – Kell a szállításért és a dobozért fizetni. | – Για τη διανομή και για το κουτί χρειάζεται να πληρώσω; |
| – Nem kell. Milyen pizzát szeretne rendelni? | – Δεν χρειάζεται. Τι πίτσα θέλετε να παραγγείλετε; |
| – Két sonkásat és egy görögöset. | – Δύο με ζαμπόν και μία ελληνική. |
| – Még valamit? | – Κάτι άλλο; |
| – Mást nem kérek, köszönöm! | – Δεν θέλω τίποτα άλλο, ευχαριστώ. |
| – Nem működik az órám. Meg tudná javítani? | – Δεν δουλεύει το ρολόι μου. Μπορείτε να το επιδιορθώσετε; |
| – Megnézem. Jó óra! | – Θα το κοιτάξω. Είναι καλό ρολόι! |
| – Az. Különben én sem javíttatnám. | – Είναι. Αλλιώς ούτε εγώ θα το έφερνα για επιδιόρθωση. |
| – Mi történt vele? | – Τι έπαθε; |
| – Délután, amikor ránéztem, nem járt. Délelőtt ezzel mentem be a vízbe, valószínűleg beázott, pedig elvileg vízálló. | – Το απόγευμα, όταν το κοίταξα, δεν δούλευε. Το πρωί μπήκα στο νερό με αυτό, προφανώς βράχηκε, αν και είναι αδιάβροχο, θεωρητικά. |
| – Igen, ötven méterig. Rá is van írva. | – Ναι, μέχρι τα πενήντα μέτρα βάθος. Το γράφει πάνω. |
| – Akkor itt hagyhatom? | – Να το αφήσω εδώ λοιπόν; |
| – Várjon egy picit! Megnézek valamit. | – Περιμένετε ένα λεπτό! Θέλω να δω κάτι. |
| – Sietek. | – Βιάζομαι. |
| – Nézze! Jár! Csak az elemet kellett kicserélni. Mióta volt benne? | – Για δείτε! Δουλεύει! Μόνο η μπαταρία χρειαζόταν να αλλαχτεί. Πόσον καιρό ήταν μέσα; |
| – Úgy két éve. Jaj de jó! Mennyivel tartozom? | – Περίπου δύο χρόνια. Πολύ ωραία! Τι σας χρωστάω; |
| – 8 euróval. | – Οκτώ ευρώ. |

- Jó napot kívánok! Ki tudná cserélni az olajat az autómiban?
- Természetesen!
- Visszajöjtek megbeszélte időre, vagy esetleg most is meg tudná csinálni?
- Csak olajcsere lesz?
- Jó lenne még ellenőrizni a folyadékszinteket, meg megnézni a fékeket, hogy milyen állapotban vannak.
- Mikor volt utoljára szervizben az autó?
- Egy évvel ezelőtt olajcserén.
- Tehát nincsen semmilyen gond az autóval?
- Szerencsére nincs, de az olajcsere alkalmával szoktam még kérni, hogy nézzék meg, milyen állapotban van a kocsi.
- Rendben! Ha megvárja, akkor negyven perc múlva viheti is az autót.
- Καλημέρα! Μπορείτε να αλλάξετε λάδια στο αυτοκίνητό μου;
- Φυσικά!
- Να ξαναέρθω σε προκαθορισμένη ώρα ή μήπως θα μπορούσατε να το κάνετε και τώρα;
- Μόνο αλλαγή λαδιών χρειάζεται;
- Καλό θα ήταν να ελέγχατε και το επίπεδο των υγρών και να βλέπατε τα φρένα σε τι κατάσταση βρίσκονται.
- Πότε ήταν τελευταία φορά για σέρβις το αυτοκίνητο;
- Πριν από ένα χρόνο στην αλλαγή λαδιών.
- Δηλαδή δεν έχετε κανένα πρόβλημα με το αυτοκίνητο;
- Ευτυχώς όχι, αλλά με την ευκαιρία της αλλαγής λαδιών συνηθίζω να ζητάω να δουν σε τι κατάσταση είναι το αμάξι.
- Εντάξει. Αν περιμένετε, σε σαράντα λεπτά μπορείτε να πάρετε το αυτοκίνητο.